

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1974.

10 juil. - 1974.

BUDGET DES DOTATIONS pour l'année budgétaire 1974.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾.

Article 1.

Il est ouvert pour les dépenses de l'année budgétaire 1974 afférentes au budget des Dotations et énumérées au tableau ⁽²⁾ ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 1 678 045 000 francs.

Art. 2.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.41 de la section VI du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés.

Bruxelles, le 9 juillet 1974.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

W. JORISSEN.

W. MESOTTEN.

⁽¹⁾ Zie :

Documents du Sénat :

5-IV (1973-1974) : Budget.

5-IV (S.E. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

9 juillet 1974.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au Document n° 5-IV (1973-1974) du Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1974.

10 juli 1974.

BEGROTING DER DOTATIEN voor het begrotingsjaar 1974.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾.

Artikel 1.

Voor de aan het begrotingsjaar 1974 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽²⁾ opgesomde uitgaven betreffende de begroting der Dotatiën worden kredieten geopend die de som van 1 678 045 000 frank belopen.

Art. 2.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.41 van sectie VI van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels door middel van een koninklijk besluit.

Brussel, 9 juli 1974.

De Voorzitter van de Senaat,

Voir verso. — Zie ommezijde.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-IV (1973-1974) : Begroting.

5-IV (B.Z. 1974) : N° 1.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

9 juli 1974.

⁽²⁾ Deze tabel is aan Stuk n° 5-IV (1973-1974) van de Senaat toegevoegd.

H. — 4-IV. 1974.

AMENDEMENTS AUX TABLEAUX
ADOPTES PAR LE SENAT.

1. *Section II.*

Art. 01.11. — Sénat.

Le crédit de « 470 000 000 de francs » est porté à « 542 500 000 francs ».

(Augmentation de 72 500 000 francs.)

2. *Section III.*

Art. 01.21. — Chambre de Représentants.

Le crédit de « 544.844 000 francs » est porté à « 622 233 000 francs ».

(Augmentation de 77 389 000 francs.)

AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN
AANGENOMEN DOOR DE SENAAT.

1. *Sectie II.*

Art. 01.11. — Senaat.

Het krediet van « 470 000 000 frank » wordt verhoogd tot « 542 500 000 frank ».

(Vermeerdering met 72 500 000 frank.)

2. *Sectie III.*

Art. 01.21. — Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Het krediet van « 544 844 000 frank » wordt verhoogd tot « 622 233 000 frank ».

(Vermeerdering met 77 389 000 frank.)